

<https://www.instagram.com/p/C4GPzRasjXn/?igsh=cmdyZXFtODFweHFx>

ОшМУнун ДТМФнин Америка таануу жана котормо кафедрасынын Тилмечтер клубу 2024 жылдын 30 сентябрында буткул дуйнолук котормочулар күнүнө карата түзүлгөн.

Клубду жетектөө: Бердибекова Бактыгуль, Ибрагимова Сатина жана Жалиева Жамила эжекелерге жүктөлгөн.

Аталган клубка негизинен котормо багытындагы 2 жана 3 курстун студенттери тартылган. Жалпысынан 20 студент ар түрдүү жазма котормолор мн алектенишип, оозэки котормоло көндүмдөрүн да жогорулатышты.

Клубдун программасынын негизинде: Тазагул Закированын ырлары англисчеге которулду, атактуу драматург Гуласал Алиеванын “Кыл көпүрө” чыгармасы англис тилине которулду.

4-март күнү КР жазуучулар союзунун мүчөлөрү: Тазагүл Закирова, Гүласал Алиева, Бермет Закирова, Эльмира Исаковалар мн биргеликте “Поэзия кечеси” уюштурулуп, жогоруда которулган чыгармалар жана ырлар сахналаштырылып, жазуучулар менен актуалдуу темаларга суроо- жооптор болду жана жандуу баарлашуу менен коштолду. Иш чара ОшМУнун 85 жылдык мааракесине арналып уюштурулду.

Аталган клубдун мүчөлөрү - Замирбек кызы Нуриса, Алиходжаев Бунёдбек, Бакирова Нурия Жалиева Жамила эжекенин жетекчилиги астында XI аймактык Университеттер аралык студенттердин олимпиадасына катышып, төмөндөгүдөй мыкты жыйынтыктарга жетише алышты:

Алиходжаев Бунёдбек- 1 орун

Замирбек кызы Нуриса- 2 орун

Бакирова Нурия- 4 орунду камсыз кылышты.

Азыркы учурда клубдун катышуучулары кыска метраждуу фильм, обондуу ыр жана мультфильм которуу менен алектенип жатышат. Даяр болгон котормолорду факультеттин инстаграм баракчасына жайгаштыруу пландалууда.

OSU FWLC under American Studies and Translation department was established Interpreters' Club on September 30, 2024, on the occasion of World Translators' Day.

The management of the club is assigned to the instructors of above mentioned chair- Berdibekova Baktygul, Ibragimova Satina and Zhalieva Zhamila.

This club is mainly attended by 2nd and 3rd year translation department students. A total of 20 students engaged in various written translations and improved their oral translation skills.

Based on the program of the club: famous kyrgyz poetess Tazagul Zakirova's songs were translated into English, famous dramatist Gulasal Alieva's work "The ordeal bridge" was translated into English as well.

On March 4, 2024 was organized "Poetry Event" with the participation of Kyrgyz Republic's writers' union members: Tazagul Zakirova, Gulasal Alieva, Bernmet Zakirova, Elmira Isakova where works and poems translated above were performed on the stage of FWLC by interpreters' club participants, questions and answers with the writers on current topics caused hot discussion and made the event alive. The event was devoted to the 85th anniversary of OSU.

The members of the mentioned club - Zamirbek kyzy Nurisa, Buniodbek Alikhodzhaev, Bakirova Nuria under the supervision of Zhamila Zhalieva took part in the XI Regional Interuniversity Student Olympiad and achieved the following excellent results:

Alikhozhaev Buniodbek – 1st place

Zamirbek kyzy Nurisa – 2nd places

Bakirova Nuria - 4th place.

Currently, the club members are engaged in translation of short films, melodious songs and cartoons. It is planned to post ready translations on the Instagram page of the faculty.